

anslut®

- SE** Bruksanvisning för strålkastare LED
- NO** Bruksanvisning for lyskaster LED
- PL** Instrukcja obsługi reflektora LED
- EN** User Instructions for LED floodlight

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2014-04-14

© Jula AB

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
TEKNISKA DATA	4
MONTERING	5
UNDERHÅLL	5
NORSK	7
SIKKERHETSANVISNINGER	7
TEKNISKE DATA	7
MONTERING	8
VEDLIKEHOLD	8
POLSKI	10
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	10
DANE TECHNICZNE	10
MONTAŻ	11
KONSERWACJA	11
ENGLISH	13
SAFETY INFORMATION	13
TECHNICAL DATA	13
ASSEMBLY	14
MAINTENANCE	14

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VIKTIGT! Denna strålkastare måste jordas. Följ dessa riktlinjer om det blir nödvändigt att dra nya ledningar i stickkontakten.

- Fäst alltid kablar i kopplingsplintar noggrant. Se till att kabeln sitter ordentligt fast i anslutningsklämman.
- Anslut ALDRIG den gröngula kabeln till en kopplingsplint som inte är markerad med jordsymbolen "E" eller "⊕".
- Kontrollera alla elektriska anslutningar och kabeldragningar regelbundet efter skador.
- Brister ska omedelbart åtgärdas före fortsatt användning av strålkastaren.
- Låt alltid behörig elektriker kontrollera kablar och anslutningar.
- Se vid användning till att kablar och förlängningssladdar hålls borta från kapverktyg, vassa föremål och andra möjliga faror, som vått golv, kemikalier, lösningsmedel etc.

OBS! Denna enhet kan bli mycket varm under användning.

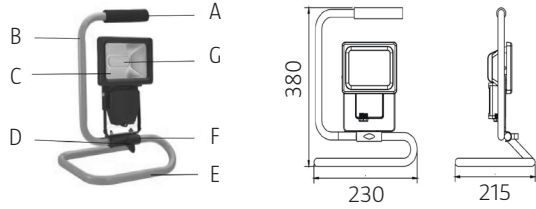
- Rör den inte förrän den har hunnit svalna.
- Se till att strålkastaren står tillräckligt långt från brännbart material och/eller brännbara ytor.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.

TEKNISKA DATA

Mått (L x B x H)	255 x 105 x 330 mm
Vikt	1,7 kg
Märkeffekt	Max. 30 W
Skyddsklass	I
Kapslingsklass	IP44
Märkspänning	110-240 V, 50Hz

MONTERING

- A: Vadderat bärhandtag
- B: Fästskruv för fronten
- C: Glas
- D: Vred för vinkeljustering
- E: Stativ
- F: Fäste för lampan



1. För in stativet (E) i strålkastarens fäste (F).
2. Rikta in hålen på fästet och stativet.
3. Sätt in och skruva åt vredet för vinkeljustering (D).
4. Du ändrar vinkel på strålkastaren genom att lossa vredet (D), vrida strålkastaren till önskad vinkel och dra åt vredet (D) igen.
5. Kontrollera att strålkastaren är ordentligt fastskruvad och att stativet är stadigt och står säkert.
6. Se till att kabeln inte fastnar på något vasst föremål och att kontakten är skyddad mot regn och fukt. Därmed är strålkastaren klar för användning.

UNDERHÅLL


OBS!

- Se alltid till att spänningen är korrekt.
- Om den utvändiga flexibla kabeln eller sladden på denna armatur är skadad, får den för att undvika fara endast bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller motsvarande behörig person.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

	<p>Värna om miljön!</p> <p>Får ej slängas bland hushållssopor!</p> <p>Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.</p> <p>Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

VIKTIG! Denne lyskasteren må jordes. Følg disse retningslinjene hvis det blir nødvendig å dra nye ledninger i stikkkontakten.

- Fest alltid kabler godt i koblingsklemmene. Pass på at kabelen sitter skikkelig fast i tilkoblingsklemmen.
- Koble ALDRI den grønn-gule kabelen til en annen koblingsplint som ikke er merket med jordsymbolet "E" eller "Ⓧ".
- Kontroller regelmessig alle elektriske tilkoblinger og kabeltrekk med hensyn til skader.
- Brudd må repareres umiddelbart før fortsatt bruk av lyskasteren
- La alltid en autorisert elektriker kontrollere kabler og tilkoblinger.
- Ved bruk må det ses til at kabler og skjøteledninger holdes unna kappeverktøy, kvasse gjenstander og andre mulige farer, som vått gulv, kjemikalier, løsemidler, osv.

OBS! Denne enheten kan bli svært varm ved bruk.

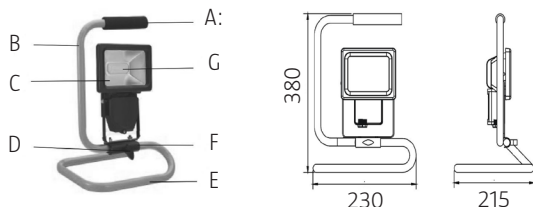
- Ikke ta på den før den er avkjølt.
- Kontroller at lyskasteren står tilstrekkelig langt unna brennbar materiale og/eller brennbare flater.
- Pass på at det er tilstrekkelig ventilasjon for å unngå overoppheting.

TEKNISKE DATA

Mål (L x B x H)	255 x 105 x 330 mm
Vekt	1,7 kg
Merkeeffekt	Maks. 30 W
Beskyttelsesklasse	I
Kapslingsklasse	IP44
Nominell spenning	110-240 V, 50Hz

MONTERING

- A: Vattert bærehåndtak
- B: Festeskruer for fronten
- C: Glass
- D: Knapp for vinkeljustering
- E: Stativ
- F: Feste for pæren



1. Før stativet (E) inn i festet (F) til lyskasteren.
2. Rett inn hullene på festet og stativet.
3. Sett inn og skru til knappen for vinkeljustering (D).
4. Du skifter vinkel på lyskasteren ved å løsne knappen (D), dreie lyskasteren til ønsket vinkel og stramme knappen (D) igjen.
5. Kontroller at lyskasteren er skikkelig skrudd fast, og at stativet er stabilt montert og står stødig.
6. Pass på at kabelen ikke setter seg fast i enn kvass gjenstand og at kontakten er beskyttet mot regn og fuktighet. Lyskasteren er klar til bruk.
- 7.

VEDLIKEHOLD

OBS!

- Pass alltid på at spenningen er riktig.
- Hvis den utvendige, fleksible kabelen eller kontakten på denne armaturen er skadet, må den bare byttes ut av produsenten, dennes servicetekniker eller tilvarende person for å unngå farer.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.

Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE! Reflektor musi być uziemiony. Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, jeśli nastąpi konieczność montażu nowych przewodów do wtyczki.

- Zawsze dokładnie mocuj kable w zaciskach połączeniowych. Upewnij się, że przewód jest mocno osadzony w zacisku przyłączeniowym.
- NIGDY nie podłączaj zielono-żółtego przewodu do zacisku nieoznaczonego symbolem uziemienia „E” lub „Ⓢ”.
- Regularnie sprawdzaj, czy żadne złącza i kable elektryczne nie są uszkodzone.
- Uszkodzenia należy natychmiast naprawić przed dalszym użytkowaniem reflektora.
- Zawsze zlecaj kontrolę przewodów i złączy uprawnionemu elektrykowi.
- Przed użyciem sprawdź, czy przewody i przedłużacze nie leżą za blisko maszyn tnących, ostrych przedmiotów lub innych możliwych zagrożeń, takich jak mokrej podłogi, chemikaliów, rozpuszczalników itd.

UWAGA! To urządzenie może się mocno nagrzewać podczas użytkowania.

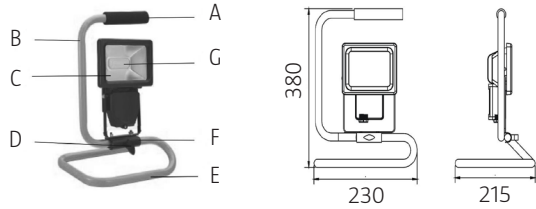
- Nie dotykaj go, jeśli nie zdążyło ostygnąć.
- Upewnij się, czy reflektor stoi wystarczająco daleko od materiałów łatwopalnych i/lub łatwopalnych powierzchni.
- Zapewnij dobrą wentylację, aby uniknąć przegrzania.

DANE TECHNICZNE

Wymiary (dł x szer x wys)	255 x 105 x 330 mm
Masa	1,7 kg
Moc znamionowa	Maksymalnie 30 W
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony obudowy	IP44
Napięcie znamionowe	110–240 V, 50 Hz

MONTAŻ

- A: Miękki uchwyt do przenoszenia
- B: Śruba mocująca oprawę
- C: Szkło
- D: Pierścień regulacji kąta
- E: Statyw
- F: Uchwyt reflektora



1. Wprowadź statyw (E) w uchwyt reflektora (F).
2. Dopasuj otwory w uchwycie do otworów w statywie.
3. Zamontuj i przykręć pierścień regulacji kąta (D).
4. Kąt reflektora ustawia się poprzez poluzowanie pierścienia (D), przesunięcie reflektora o żądany kąt i ponowne dokręcenie pierścienia (D).
5. Sprawdź, czy reflektor jest dobrze dokręcony oraz czy statyw stoi stabilnie i w bezpiecznej pozycji.
6. Upewnij się, czy kabel nie zahaczył o ostre przedmioty i czy wtyczka jest zabezpieczona przed deszczem i wilgocią. W ten sposób reflektor jest gotowy do użycia.

KONSERWACJA

UWAGA!

- Sprawdź, czy napięcie jest prawidłowe.
- Jeśli zewnętrzny, elastyczny kabel lub przewód urządzenia jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, w autoryzowanym serwisie lub przez inną uprawnioną osobę.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



DBAJ O ŚRODOWISKO!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

SAFETY INFORMATION

Read the operating instructions carefully before use.

Please retain for future reference.

IMPORTANT! This floodlight must be earthed. If it becomes necessary to re-wire the plug please follow these guidelines.

- Always carefully secure wires in plug terminals. Make sure the cable is securely fastened in the cord grip.
- NEVER connect the green & yellow wire to any terminal block other than one marked with the earth symbol "E" or "⊕".
- Check that all electrical connections and wiring regularly for damage.
- Any faults should be immediately rectified before further use of this floodlight.
- Always have the wiring and connections checked by a qualified electrician.
- When in use, ensure all wiring and extension cable are kept clear of any cutting tools, sharp objects and any other potential hazard such as wet floors, chemicals, solvents etc.

NOTE: This unit can become extremely hot whilst in operation;

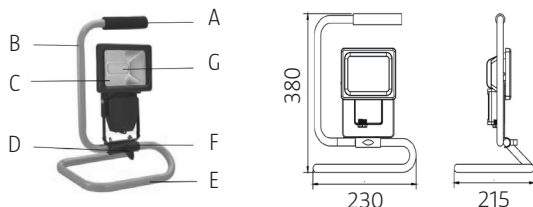
- Do not touch it until it has cooled down.
- Make sure this floodlight is is enough away from any combustible materials and/or surfaces.
- Make sure there is adequate ventilation to aid heat dissipation.

TECHNICAL DATA

Dimensions (L x B x H)	255 x 105 x 330 mm
Weight	1.7 kg
Rated power	Max. 30 W
Protection Class	I
Enclosure class	IP44
Rated voltage	110-240 V, 50 Hz

ASSEMBLY

- A: Padded Carrying Handle
- B: Cover Retaining Screw
- C: Glass
- D: Angle Adjustment Screw Knob
- E: Stand
- F: Work light Bracket




1. Slide the stand (E) into the floodlight bracket (F).
2. Align the holes in the bracket and the stand.
3. Insert and tighten angle adjustment screw knob (D).
4. To alter the angle of this floodlight, simply loosen the angle adjustment screw knob (D), turn the floodlight until the desired angle is achieved and re-tighten knob (D).
5. Check that the floodlight is properly tightened and that the stand is stable and has a firm footing.
6. Make sure that the cable is not catching on any sharp object and that the mains plug is adequately protected against rain or moisture. Your floodlight is now ready for use .

MAINTENANCE

NOTE:

- Always make sure that the mains supply voltage is correct.
- If the external flexible cable or cord of this fitting is damaged, it should only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

	<p>Care for the environment! Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------